

**MEMORIAL**  
**Journal Officiel**  
**du Grand-Duché de**  
**Luxembourg**



**MEMORIAL**  
**Amtsblatt**  
**des Großherzogtums**  
**Luxemburg**

---

**RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE**

---

**B — N° 45**

**15 juin 2009**

---

**S o m m a i r e**

<b>Banque Centrale du Luxembourg – Bilan et compte de profits et pertes au 31 décembre 2008 .....</b>	<b>page 902</b>
---	-----------------

---

# BANQUE CENTRALE DU LUXEMBOURG

## BILAN ET COMPTE DE PROFITS ET PERTES AU 31 DECEMBRE 2008

*Publication prévue par l'art. 30 de la loi du 23 décembre 1998 telle que modifiée relative au statut monétaire et à la Banque centrale du Luxembourg.*

Dans sa réunion du 8 mai 2009, le Gouvernement en Conseil a accordé décharge aux organes de la Banque centrale du Luxembourg pour l'exercice financier 2008.

### Bilan au 31 décembre 2008

(exprimé en EUR)

Actif	31.12.2008	31.12.2007
<b>Avoirs et créances en or</b>	<b>45.352.938</b>	<b>42.228.333</b>
<b>Créances en devises sur des non-résidents de la zone euro</b>	<b>239.317.662</b>	<b>97.132.215</b>
créances sur le FMI	54.694.836	33.809.923
comptes auprès de banques, titres, prêts et autres actifs en devises	184.622.826	63.322.292
<b>Créances en devises sur des résidents de la zone euro</b>	<b>10.825.738.929</b>	<b>1.305.521.707</b>
<b>Créances en euros sur des non-résidents de la zone euro</b>	<b>2.235.151.662</b>	<b>1.888.162.621</b>
comptes auprès de banques, titres et prêts	2.235.151.662	1.888.162.621
<b>Concours en euros à des établissements de crédit de la zone euro liés aux opérations de politique monétaire</b>	<b>40.080.417.423</b>	<b>32.914.774.230</b>
opérations principales de refinancement	23.465.778.885	24.125.912.740
opérations de refinancement à long terme	16.614.638.538	8.788.861.490
<b>Autres créances en euros sur des établissements de crédit de la zone euro</b>	<b>579.866.874</b>	<b>730.661.572</b>
<b>Titres en euros émis par des résidents de la zone euro</b>	<b>3.727.912.441</b>	<b>3.180.754.060</b>
<b>Créances envers l'Eurosystème</b>	<b>42.167.907.000</b>	<b>18.399.192.673</b>
participation au capital de la BCE	10.668.158	10.668.158
créances sur la BCE au titre des avoirs de réserves transférés	90.730.275	90.730.275
autres créances envers l'Eurosystème	42.066.508.567	18.297.794.240
<b>Valeurs en cours de recouvrement</b>	<b>43.666</b>	<b>0</b>
<b>Autres actifs</b>	<b>743.367.631</b>	<b>450.877.183</b>
immobilisations corporelles et incorporelles	61.835.471	65.289.790
autres actifs financiers	88.117.397	89.157.972
écart de réévaluation sur instruments de hors bilan	303.493.840	21.010.787
comptes de régularisation	269.921.336	255.827.288
divers	19.999.587	19.591.346
<b>Total de l'actif</b>	<b>100.645.076.226</b>	<b>59.009.304.594</b>

Passif	31.12.2008	31.12.2007
<b>Billets en circulation</b>	<b>1.586.572.000</b>	<b>1.414.171.330</b>
<b>Engagements en euros envers des établissements de crédit de la zone euro liés aux opérations de politique monétaire</b>	<b>45.531.698.234</b>	<b>10.779.720.531</b>
comptes courants (y compris les réserves obligatoires)	16.513.643.449	10.779.720.531
facilités de dépôts	29.018.054.785	0
<b>Engagements en euros envers d'autres résidents de la zone euro</b>	<b>386.914.979</b>	<b>433.531.161</b>
engagements envers des administrations publiques	386.914.979	433.531.161
<b>Engagements en euros envers des non-résidents de la zone euro</b>	<b>1.011.538.123</b>	<b>81.828.278</b>
<b>Engagements en devises envers des non-résidents de la zone euro</b>	<b>58.164.107</b>	<b>296.404.985</b>
<b>Contrepartie des droits de tirage spéciaux alloués par le FMI</b>	<b>18.731.884</b>	<b>18.209.670</b>
<b>Engagements envers l'Eurosystème</b>	<b>51.035.405.545</b>	<b>44.786.358.600</b>
engagements nets liés à la répartition des billets en euros dans l'Eurosystème	51.035.405.545	44.786.358.600
<b>Valeurs en cours de recouvrement</b>	<b>11</b>	<b>23</b>
<b>Autres engagements</b>	<b>514.129.564</b>	<b>524.643.538</b>
comptes de régularisation	480.965.514	492.407.914
divers	33.164.050	32.235.624
<b>Provisions</b>	<b>242.276.198</b>	<b>470.849.312</b>
<b>Comptes de réévaluation</b>	<b>84.474.183</b>	<b>31.245.895</b>
<b>Capital et réserves</b>	<b>172.341.272</b>	<b>167.919.897</b>
capital	25.000.000	25.000.000
réserves	147.341.272	142.919.897
<b>Bénéfice de l'exercice</b>	<b>2.830.126</b>	<b>4.421.374</b>
<b>Total du passif</b>	<b>100.645.076.226</b>	<b>59.009.304.594</b>

**Hors Bilan au 31 décembre 2008**  
(exprimé en EUR)

	31.12.2008	31.12.2007
Engagement à terme Swap	15.002.234.740	944.569.699
Titres reçus en garantie	265.077.244.845	219.720.485.682
Réserves de change gérées pour le compte de la Banque centrale européenne	255.797.786	236.640.755
Contrats à terme ferme	83.248.000	0
Collection numismatique	205.012	181.470
<b>Total du hors bilan</b>	<b>280.418.730.383</b>	<b>220.901.877.606</b>

**Compte de Profits et Pertes au 31 décembre 2008**  
(exprimé en EUR)

	31.12.2008	31.12.2007
Intérêts reçus	2.786.935.844	2.165.460.459
Intérêts payés	-2.555.941.232	-2.028.764.753
<b>Revenus nets d'intérêts</b>	<b>230.994.612</b>	<b>136.695.706</b>
Bénéfices/pertes réalisé(e)s sur opérations financières	-2.584.464	2.059.326
Corrections de valeur sur actifs financiers et positions en devises	-377.639.979	-85.351.506
Reprises nettes aux provisions pour risques de change et de marché	246.244.754	1.542.974
<b>Résultat net d'opérations financières, corrections de valeur et provisions</b>	<b>-133.979.689</b>	<b>-81.749.206</b>
Commissions perçues	16.879.833	14.820.860
Commissions payées	-15.429.765	-13.684.113
<b>Résultat net sur commissions</b>	<b>1.450.068</b>	<b>1.136.747</b>
<b>Produits des participations</b>	<b>2.724.591</b>	<b>0</b>
<b>Résultat net provenant de la répartition du revenu monétaire</b>	<b>-70.197.318</b>	<b>-28.534.340</b>
<b>Autres revenus</b>	<b>16.161.538</b>	<b>14.817.445</b>
<b>Total des revenus nets</b>	<b>47.153.803</b>	<b>42.366.352</b>
<b>Frais de personnel</b>	<b>-23.226.084</b>	<b>-20.965.916</b>
<b>Autres frais généraux administratifs</b>	<b>-8.861.201</b>	<b>-8.348.065</b>
<b>Corrections de valeur sur immobilisations corporelles et incorporelles</b>	<b>-5.037.591</b>	<b>-5.440.417</b>
<b>Frais relatifs à la production de signes monétaires</b>	<b>-722.786</b>	<b>-901.044</b>
<b>Autres frais</b>	<b>-6.476.015</b>	<b>-2.289.536</b>
<b>Résultat de l'exercice</b>	<b>2.830.126</b>	<b>4.421.374</b>

Luxembourg, le 19 mai 2009.

\* l'annexe aux comptes annuels 2008 pourra être consultée sur le site internet de la Banque centrale du Luxembourg  
[www.bcl.lu](http://www.bcl.lu)